

## Proposta di riscatto

Proposta per il calcolo della somma di riscatto massima

\*Contratto n°: \_\_\_\_\_

\*Polizza n°: \_\_\_\_\_

\*Ditta: \_\_\_\_\_

Via, n°: \_\_\_\_\_

NPA, Luogo: \_\_\_\_\_

Per favore riempire le due pagine e firmare.

### 1 Dati

\*Cognome: \_\_\_\_\_ \*Nome: \_\_\_\_\_ \*Data di nascita: \_\_\_\_\_

\*Via, n°: \_\_\_\_\_ \*NPA, Luogo: \_\_\_\_\_

### 2 Note importanti

Un riscatto facoltativo è possibile solo qualora

- a) sia contemplato dal vostro regolamento di previdenza e
- b) al momento del riscatto siate interamente abili al lavoro.

Per i riscatti che beneficiano di vantaggi fiscali sussiste un divieto triennale di versamento del capitale, cioè per tre anni le prestazioni corrispondenti non possono essere percepite sotto forma di capitale. Questa restrizione riguarda le prestazioni di vecchiaia, il prelievo anticipato per l'acquisto di proprietà d'abitazione e i pagamenti in contanti in caso di cessazione del servizio. Per questo motivo non è più possibile effettuare un riscatto nel vostro avere di vecchiaia negli ultimi tre anni precedenti il pensionamento

(ordinario o anticipato), se per regolamento sono previste soltanto prestazioni di capitale o se desiderate percepire la prestazione di vecchiaia sotto forma di capitale.

La responsabilità delle conseguenze fiscali del prelievo di capitale è in ogni caso a carico della persona assicurata. **Le consigliamo quindi espressamente di chiarire preventivamente le conseguenze fiscali presso l'amministrazione delle contribuzioni competente.**

Il pagamento potrà avvenire solamente dopo che vi avremo fatto pervenire il calcolo corrispondente sulla base dei vostri dati. Vi preghiamo di considerare anche le indicazioni di carattere fiscale riportate al punto 5.

### 3 Informazioni necessarie

La vostra situazione personale può influenzare la somma di riscatto. Per poter calcolare la somma di riscatto massima secondo quanto previsto dalle disposizioni legali, vi

preghiamo di metterci a disposizione le seguenti informazioni. Le **spiegazioni** sulle singole rubriche sono reperibili al **punto 4**.

#### 3.1 Prelievi anticipati per proprietà abitativa derivanti dalla previdenza professionale

\*Avete effettuato dei prelievi anticipati per proprietà abitativa e non li avete ancora rimborsati?  Sì  No

#### 3.2 Dati sulle polizze e sui conti di libero passaggio

\*Avete degli averi su polizze e/o su conti di libero passaggio?  Sì  No

In caso affermativo, necessitiamo di indicazioni più precise:

Istituzione di libero passaggio	Importo	al
_____	_____	_____
_____	_____	_____

#### 3.3 Indicazioni sull'attività autonoma

\*Esercitate o avete esercitato un'attività autonoma?  Sì  No

In caso affermativo necessitiamo di indicazioni più precise in merito a eventuali averi di vecchiaia appartenenti al 3° pilastro.

Istituzione	Importo	al
_____	_____	_____
_____	_____	_____

---

### 3.4 Trasferimento dall'estero

\*Vi siete trasferiti dall'estero negli ultimi 5 anni e non siete ancora mai stati assicurati presso un istituto di previdenza svizzero (2° pilastro)?

Sì  No

In caso affermativo indicare la data del trasferimento: \_\_\_\_\_

---

### 3.5 Indicazioni sulle prestazioni di vecchiaia già percepite o in corso

\*Avete compiuto 55 anni e avete già percepito prestazioni di vecchiaia o ne percepite attualmente?

Sì  No

In caso affermativo, si prega di allegare l'attestazione relativa alle prestazioni d'uscita al momento del pensionamento anticipato.

---

## 4 Spiegazioni delle rubriche precedenti

- a)** (3.1) Se avete effettuato dei prelievi anticipati per la proprietà abitativa, potrete effettuare dei riscatti facoltativi solo qualora abbiate rimborsato i prelievi anticipati. Se raggiungete il pensionamento ordinario in meno di tre anni, questa restrizione non vale. Sono determinanti tutti i prelievi anticipati non ancora rimborsati appartenenti al 2° pilastro indipendentemente dal fatto che li abbiate effettuati da noi o da altri istituti di previdenza. Questo non riguarda i prelievi anticipati appartenenti al 3° pilastro (previdenza privata).
- b)** (3.2) Gli averi su istituti del 2° pilastro (polizze e conti di libero passaggio) devono essere computati alla somma di riscatto. Comunicateci l'importo alla data attuale oppure alla data dell'integrazione. In caso di necessità potete richiedere gli importi al rispettivo istituto di libero passaggio.
- c)** (3.3) Se esercitate oppure avete esercitato un'attività indipendente, gli averi del 3° pilastro devono essere computati nel momento in cui superano un importo libero
- predefinito dal legislatore. Comunicateci l'importo alla data attuale oppure alla data dell'integrazione. In caso di necessità potete richiedere gli importi al rispettivo istituto.
- d)** (3.4) Se vi siete trasferiti dall'estero e siete assicurati per la prima volta presso un istituto di previdenza svizzero (2° pilastro), la somma di riscatto annuale è limitata, per i primi cinque anni dal trasferimento, al 20 % del salario annuo assicurato secondo quanto previsto dalle disposizioni regolamentari.
- e)** (3.5) Se percepite oppure avete già percepito in precedenza delle prestazioni di vecchiaia, l'importo in questione va considerato in vista del calcolo della somma di riscatto. Per consentirci di procedere a un calcolo corretto della somma di riscatto, vogliate inoltrarci in ogni caso - indipendentemente dal fatto che sia già subentrato un pensionamento totale o parziale - l'attestazione relativa alla prestazione d'uscita al momento del pensionamento anticipato
- 

## 5 Indicazioni di carattere fiscale e procedurale

È importante che voi presentiate la **domanda** di calcolo della vostra somma di riscatto massima **entro i primi di novembre**. Su questa base calcoliamo la somma di riscatto massima e vi comunichiamo l'importo. Affinché una somma di riscatto diventi efficace a livello fi-scale nell'anno in corso, deve pervenirci entro e non oltre il 31 dicembre

dell'anno. Le somme di riscatto versate vengono integrate nell'avere di vecchiaia personale. I pagamenti di riscatto che superano la somma di riscatto massima, vengono rimborsati senza interessi. L'istituzione di previdenza non si assume alcuna responsabilità relativamente alle conseguenze fiscali.

---

## 6 Conferma

Con la vostra firma confermate che i vostri dati sono completi e veritieri e che al momento siete interamente abili al lavoro.

\_\_\_\_\_  
Luogo, Data

\_\_\_\_\_  
Firma della persona assicurata

---

**La preghiamo di voler inviare il presente formulario all'indirizzo seguente:**

Helvetia Compagnia Svizzera d'Assicurazioni sulla Vita SA, casella postale 3855, 4002 Basilea